

**Geschäftsführung  
Migrationsausschuss**

Es informiert Sie	Manfred Heck
Telefon (0202)	563 2118
Fax (0202)	563 8178
E-Mail	manfred.heck@stadt.wuppertal.de
Datum	25.07.127

---

**Niederschrift**

**über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Migrationsausschusses (SI/5604/07) am 21.11.2007**

Anwesend sind:

**Vorsitz**

Herr Arif Izgi ,

**von der CDU-Fraktion**

Frau Ute Mindt , Frau Gisela Schlüter ,

**von der SPD-Fraktion**

Frau Barbara Dudda-Dillbohner ,

**von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN**

Herr Hans-Peter Vorsteher ,

**von der FDP-Fraktion**

Frau Aurora Dudek ,

**gewählte Mitglieder**

Herr Naciri Abdeluahid , Herr Ayhan Celikpala , Herr Angelo Gallitelli , Frau Olga Horst , Herr Spiridon Lainas , Herr Jamal Mahmoud , Herr Dr. János Mikó , Herr Emsalettin Temel , Herr Ioannis Zygas ,

**von der Verwaltung**

Herr Dr. Stefan Kühn , Herr Jürgen Lemmer , Herr Klaus-Peter Stein , Herr Michael Wiechers , Herr Michael Visser (zu TOP 1 und 2) , Frau Ulrike Spitzer (zu TOP 3) , Herr Stefan Friese (zu TOP 3) , Herr Wolfgang Dreide (zu TOP 4) ,

## **Schriftführer**

Herr Manfred Heck .

Beginn: 16:05 Uhr

Ende: 17:19 Uhr

Hinsichtlich der Tagesordnung teilt der Vorsitzende mit, dass Herr Celikpala noch einen Antrag zur Sitzung gestellt hat, den alle Ausschussmitglieder als Tischvorlage erhalten haben. Herr Celikpala erklärt hierzu, dass seine Vorlage (VO/1007/07) heute nicht behandelt werden muss. Er betrachte diese Vorlage lediglich als Information der Ausschussmitglieder.

Änderungs- oder Ergänzungswünsche zur Tagesordnung werden nicht geäußert.

### **I. Öffentlicher Teil**

---

#### **1 Rückblick auf den 2. Wuppertaler Integrationstag am 03.11.07 Berichterstatter: Herr Michael Visser, Ressort 204**

Herr Visser gibt einen Überblick über den Verlauf des 2. Wuppertaler Integrationstages am 03.11.07. Er hebt insbesondere den guten Besucherzuspruch der zentralen Veranstaltung und das Spendenaufkommen für die Wuppertalbewegung hervor. Vorausblickend auf das nächste Jahr sei es der Wunsch der Vereine, den dann 3. Wuppertaler Integrationstag anlässlich des „NRW-Tages 2008“ Ende August durchzuführen.

Der mündliche Bericht wird entgegen genommen.

---

#### **2 Sachstand des Projektes "Mehr PS für Integrationsarbeit" Vorlage: VO/0985/07**

Herr Beig. Dr. Kühn erläutert die Vorlage und weist darauf hin, dass man jetzt dabei ist, systematisch mit den Aktiven aus den unterschiedlichen Vereinen eine Qualifizierung durchzuführen, die dazu dient, die nachhaltige Arbeit in den Vereinen zu stärken.

Die Vorlage wird ohne Beschluss entgegen genommen.

---

#### **3 Beratung des Haushaltsplanentwurfs 2008/2009 und der Finanzplanung 2010-2012 Vorlage: VO/0962/07**

Herr Lemmer weist einleitend darauf hin, dass das Ressort die Vorlage bewusst an den bisherigen kameralistischen Haushalt angeknüpft hat, um den Ausschussmitgliedern den Übergang auf den neuen NKF-Haushalt besser darzustellen. Frau Spitzer und Herr Friese erklären anhand der Vorlage den Aufbau des NKF-Haushaltes und beantworten Fragen der Ausschussmitglieder.

Bezug nehmend auf den vorliegenden Antrag der Wohlfahrtsverbände bittet Herr Stv. Vorsteher um Zusendung der entsprechenden Verträge, die vertragliche Vereinbarungen über Kostensteigerungen beinhalten.

Die Vorlage wird ohne Beschluss entgegen genommen.

---

**4 Gesundheitswegweiser für Migrantinnen und Migranten in Wuppertal  
Vorlage: VO/0833/07**

Herr Beig. Dr. Kühn teilt mit, dass es sich bei der den Ausschussmitgliedern vorgelegten Broschüre nicht um die endgültige Druckfassung handelt, da an einigen Stellen noch Änderungen vorzunehmen sind. Herr Dreide fügt ergänzend hinzu, dass die Broschüre in einer Auflagenstärke von 5000 Stück hergestellt und ca. Mitte Dezember veröffentlicht werde.

Die Vorlage wird ohne Beschluss entgegen genommen.

---

**5 Verschiedenes, Anfragen, Mitteilungen der Verwaltung**

Hinsichtlich der den Ausschussmitgliedern als Tischvorlage vorgelegten Zahlen der Ausbildungsplatzbewerber/innen mit Migrationshintergrund bei der Stadtverwaltung Wuppertal stellt der Vorsitzende fest, dass sowohl bei den Bewerbungen als auch bei den tatsächlich eingestellten Auszubildenden eine erfreuliche Tendenz in den letzten Jahren zu erkennen sei.

Bezogen auf die ebenfalls als Tischvorlage ausgelegte Aufstellung von Personen mit Migrationshintergrund aufgeteilt nach Quartieren zum Zeitpunkt 30.06.2007 hält es Herr Stv. Vorsteher für sehr sinnvoll, die bisher kaum vorhandene Zusammenarbeit zwischen den ausländischen Vereinen und den Bürgervereinen zu aktivieren und bittet die Verwaltung, sich dieses Themas einmal anzunehmen.

Frau Stv. Schlüter spricht die eingangs zur Sitzung kurz angesprochene Vorlage von Herrn Celikpala an und bittet die Verwaltung um einen Bericht über die in der Vorlage erwähnte „58er-Regelung“. Herr Beig. Dr. Kühn unterbreitet hierzu den Vorschlag, die ARGE zu bitten, einen entsprechenden Bericht etwas ausführlicher und breiter angelegt für den Ausschuss Soziales und den Migrationsausschuss zu fertigen, da es sich um ein allgemeines und nicht nur um ein migrationsspezifisches Thema handelt.